

# Wisconsin

## September 8-16 2011

### Birds in Art and birdwatching

#### **Peter Elfman**

Pråmvägen 15, Vaggarp, 241 893 Eslöv  
+46 46 143308  
evabritt.peter@telia.com  
www.facebook.com (view Peter Elfman)

The exhibition "Birds in Art" on the Leigh Yawkey Woodson Art Museum in Wausau, Wisconsin, is the most prestigious exhibition in the world with bird art. Out of about 600 submissions, the jury selects about 90 every year.

This exhibition is widely considered the largest and most important exhibition in the world in this area, a "World Championship in bird painting". Each year a "Master Wildlife Artist" is selected; in 1988 the Master was Lars Jonsson, Sweden. About 50 of the paintings at the exhibition will also be included in the subsequent touring exhibition around the United States. I have been selected by the jury six times (1998, 2001, 2004, 2006, 2009 and 2011), however, this was the first year I visited the event.

As this was the first time I visited Birds in Art (and the United States) I decided to stay in Wisconsin after the exhibition. I rented a car and birded during 5 full days.

#### **Travel plan:**

Sep 8: Copenhagen-Helsinki-Chicago-Wausau  
Sep 9: Wausau (Rothschild)  
Sep 10: Wausau- Hazelhurst  
Sep 11: George W. Mead State Wildlife Area- Bluegill Bay County Park in Wausau  
Sep 12: Horicon Marsh- Muir Park State Natural Area  
Sep 13: Green Bay (Bay Beach Wildlife Sanctuary)- Manitowoc- Navarino  
Sep 14: Taylor Falls- Lindstrom- Crex Meadows  
Sep 15: Necedah- George W. Mead State Wildlife Area  
Sep 16: Wausau (Rothschild)

#### **Flight:**

Copenhagen-Helsinki- Chicago- Wausau  
Wausau-Chicago-London-Copenhagen  
American Airlines (American Eagle)  
Cost: About 7500 SEK ( 1000 USD, Sep 2011)

#### **Car rental:**

Enterprise Rent-A-Car, 2210 SHERMAN STREET, WAUSAU, WI 54401-1701  
Tel.: (715) 848-8799  
Total distance for me: 2400km (about1490 miles), Cost about 520 USD including unlimited mileage, CDW, Liability Insurance.  
No roads where I travelled were toll roads. Some roads (especially near (or in) towns) are in VERY bad condition.

### Hotel:

Grand Lodge, 805 Creske Avenue, Wausau, WI 54474 , Tel: (715) 241-6300, cost/night about 75USD

### Literature/ Internet:

- The Sibley Field Guide to Birds of Eastern North America- David Allen Sibley (the best field guide for eastern North America)
- The Stokes Field Guide to the Birds of North America - Donald Stokes, Lillian Stokes (heavy but with nice photos)
- Kaufman Field Guide to Mammals of North America-m Nora Mays Bowers, Rick Bowers, Kenn Kaufman
- Wisconsin- Thomas Huhti
- Indian Nations of Wisconsin- Histories of Endurance and Renewal- Patty Loew

### Internet:

- <http://www.wisconsinbirds.org/trail/> - very good site , with maps, directions, links etc. A complete "Where to watch birds in Wisconsin"!
- <http://www.surfbirds.com/birdingmail/Group/WISBIRDN> - e-mail list, free for all to join
- <http://www.dnr.state.wi.us/> - very good site about national parks, mammal populations etc
- <http://www.uwgb.edu/birds/wbba/> -Wisconsin bird atlas
- <http://crexmeadows.org/>
- <http://www.fws.gov/midwest/horicon/>
- <http://www.fws.gov/midwest/necedah/>
- <http://www.navarino.org/>
- <http://www.baybeachwildlife.com/>
- <http://www.chisagocountyhistory.org/CountyCemeteries.html> - for those who are interested in the immigration during the 19:th century
- <http://www.lywam.org/birdsinart/> - Leigh Yawkey Woodson Art Museum i Wausau

### Contacts:

Dan Belter- Village of Weston, Marathon Co, WI, USA bwhawk1@frontier.com  
A very skilled local birder who helped me during the Sunday Sep 11.

### Diary:

Sep 8: A very long day with three flights. The only birds are some **Rock Pigeons** on Chicago O'Hare airport. Arrival to Wausau at about 8 pm.

Sep 9: Morning at the Grand Lodge hotel before collecting my car. I take a small walk eastwards from the hotel. This part of southern Wausau (Rothschild) is mainly industrial, but there are some areas with a park like landscape and dense groves. Here I see several **American Crows** and **Black-capped Chickadees**, one **Tennessee Warbler**, and a noisy **Downy-Woodpecker**. I soon learn that the Eastern Chipmunk can produce several strange sounds that can confuse a birdwatcher.

After the car rental is arranged I still have some time left before the Birds in Art activities begin, therefore I take another small walk in the area again. **Mourning doves**, **Northern Flicker**, **American Robin**, **American Goldfinch** and **Purple Finches** are new birds for me this time.

Sep 10: Mourning walk around the hotel produce **American Crows**, **Cedar Waxwings**, **Mourning Doves** and **American Goldfinches**.

In the afternoon the Birds in Art artists have nice social activities at the museum property at Hazelhurst, about 100 km north of Wausau. I follow a guided tour to a forest reserve for about 2 hours. Not too much bird in the coniferous forest but two **White-breasted Nuthatches** and a younger

**Bald Eagle** show well. In the evening at the garden party, another Swedish artist, Gunnar Tryggmo has good information; **Ruby-throated Hummingbirds** have been seen in garden along the shore. I rush towards the garden and soon I can see two hummingbirds feeding in the flowers there.

Sep 11: Morning at the hotel with extra TV programs about September 11- 10 years remembrance. Dan Belter is a local birder in the Wausau area, if you want to visit Wausau; he is THE birder you should use. Before the trip I had arranged so he could guide me in the Wausau area one day. Another "Birds in Art artist", Ute Bartels from Germany, is also interested in this. Therefore Dan comes to the hotel at 10 am and takes us out on a full day birding trip.

We start nearby, Dan has told us that there are nesting **Peregrine Falcons** at the power plant, and almost immediately we can spot an adult bird hunting pigeons.

Along the railroad we can spot a female **American Kestrel** and two **Red-tailed Hawks**. The trip continued to George W. Mead State Wildlife Area where we started at the dog training ground, near a small creek and a pond in dense deciduous forest. Near the parking lot we find two **Field Sparrows** and a beautiful male **American Redstart**. We take a small walk along the creek and near and hear a singing **Yellow-throated Vireo**. **Two Yellow-bellied Sapsuckers** are chattering in a tree over us and a **Green Heron** immediately flies out of sight. Near the car we find a **Magnolia Warbler** and we can hear the strange sounds of a skulking **Catbird**.

After this stop in the woods we drive to the Visitor centre where we walk along the marsh and into the woods. Along the road to the Visitor centre we can see a **Belted Kingfisher** near the road. **Cedar Waxwings**, **Catbird** and a **Eastern Wood-Pewee** are good birds in the forest before we suddenly are in the middle of a flock migrating warblers. Soon we can identify **Nashville Warbler**, **Tennessee Warbler** and a **Black and white Warbler**.

Next stop is Rice Line Flowage. From the road along the eastern side we can see two **Whooping Cranes** ("semi-wild" with color banding from the project where they try to build up a migratory population in Wisconsin, they have been here for a while so they were expected although they can be hard to spot if they are inside the reeds), about 10 **Sandhill Cranes**, **Great Blue Heron** a lot of ducks (incl. **Wood ducks**, **Blue-winged teal**, **Green-winged Teal** and **>100 Mallards**). A couple of **Barn Swallows** are flying over us when we decide to move to the bridge and walk eastwards towards more shallow parts of the area. When we park the car near the bridge we can hear a **Belted kingfisher**. The sun light is against us here but we can spot several **Least Sandpipers** and a **Killdeer** very close to us at 20m, very nice. On the more distant shores we can also see **American Golden plovers**, a **Wilson snipe**, **Stilt Sandpipers**, **Lesser and Greater Yellowlegs** and a big flock of resting **Ring-billed Gulls**. On the way back to the car a **Sora** is flushed from the reeds and a couple of **Red-winged Blackbirds** fly over.

Rangeline flowage is the next stop. A **Green Heron** flies out from the trees near the car. Unfortunately there are almost no waders present here. At long distance we can see three **Whooping Cranes** together with some **Sandhill Cranes**.

Dan's next plan is to go into Wausau and Bluegill Park in Wausau. Immediately after we have stopped we realize why this is a good choice, there are nice birds everywhere. Three **Red-breasted Nuthatches** in the trees near the parking lot. A **Palm Warblers** on the grass, **Chipping Sparrow**, **eastern Bluebirds**, **Cedar Waxwings** and an overflying **Common Grackle** is a very good start. Some kids are carrying a baby Snapping Turtle which they release in a small pond. Along the gravel path two **Brown Thrashers** can be seen before they jump into the shrub. We find a brilliant male **Northern Cardinal** up in a tree; soon we also find his mate, the duller female. While we are looking at the Cardinal we can hear some woodpeckers calling and soon we can spot **Northern Flicker**, **Hairy and Downy Woodpeckers** very close to us. In the bigger pond there is a **Great Blue Heron** and a **Song Sparrow**. Dan helps us to identify a singing **Warbling Vireo** and a **Pine Warbler**. A **Belted Kingfisher** hunts in the river and several **American Robins** and **Northern Flickers** are foraging on the grass.

Sep 12: I start my trip to Horicon Marsh at 6 am. The distance is about 250 km so I'm there at 9 am. I start with slow drive along the Hwy 49, seems to be good space besides the road so I decide to drive from east to west along the road with frequent stops for birding and photographing along the way.

The marshes at the northern side of Hwy 49 are full of birds. Ducks **in hundreds**, several **Great Egrets**, a **Black-crowned Night Heron** suddenly flies out of the reeds, two **Trumpeter Swans** and a couple of **American White Pelicans** at long distance. **Pied-billed Grebes** are common and some of them are close to the shore. A **Greater Yellowlegs** lands in a small pond south of the road and a **Sora** is heard. As I drive along the shoreline I can take some real nice pictures, the car is an perfect hide. I also try to scope from the southern side of the road. In a small pump west of the pump house I see some **Lesser Yellowlegs** and a **Sora**. A **Northern Harrier** is hunting over the reeds. In the pond east of the pump house swims a large flock of **American White Pelicans** (about 200) and as silhouettes against the sun I can see a lot of **waders, ducks and herons**. After a couple of hours along the Hwy49 I continue to a small rest area in the north eastern part of the marsh. The best birds here are two **Sandhill Cranes** and a **Savannah Sparrow**. I drive the road south to the Refuge office/ Visitor centre. East of the visitor centre I find a small parking lot with information signs. Here I take a rest and find hundreds of **Red-winged blackbirds and Yellow-headed blackbirds** over the fields. In the forest I find my first **Yellow-rumped Warbler**, a **Blackpoll Warbler**, **Tennessee Warblers** and an **American Redstart**. I make a short visit to the Visitor centre, it's windy and there are just small flocks of **Tree Swallows** in the air. I therefore return to the information signs and there I find some **Purple Martins** hunting over the trees, an **Eastern Wood-Pewee** and some warblers in the forest. I drive down to DNR Service Center and International Education Center and take a long walk around the Bachhuber Impoundment; maybe this area is good during springtime, now it's almost quiet and very windy. Best birds are a young **Green Heron** at 10 meters distance, two **Belted Kingfishers** and a couple of **Song Sparrows**. Late afternoon I take the way back via Hwy 49, I also make a short stop near the Marsh Haven Nature center where I take a short walk. Almost no birds here but suddenly a **Chimney Swift** flies close to the ground, struggling in the hard wind.

I decide to drive back to Wausau but instead of using the big Hwy 39 north I take a parallel road north of Portage. I pass several traditional Amish buggies, small black wagons pulled by a horse, very strange.

Next stop is Muir Park; this is the boyhood home of conservationist John Muir, founder of the Sierra Club and the father of the National Park System in US.

Muir park is a small area with several small paths along a lake. The evening is quiet with almost no wind, near the parking lot I find three **Northern Flickers**, an **Eastern Phoebe**, **American Goldfinches** and an **Eastern Kingbird** which is hunting on the lawn, flushes insects with its wings.

Sep 13: Start at 6 am heading for Green Bay. Along the road I see a **Bald Eagle** and three White-tailed Deers crossing the road (no fence along the roads here as in southern Sweden). It's a cold and windy morning when I arrive at the Bay Beach Wildlife Sanctuary, a big park in the northern part of the town. I park near the entrance and the officers building. In the parks are some large ponds, here I see hundreds of **Mallards**, **Redheads** and a **Green Heron** very close. The park has also a nature center, a raptor center (with captive raptors.) It's quite windy and I'm disappointed, the warm summer weather is gone, it can be hard to find small passerines in the trees under these conditions. But as I walk into the more forested areas I soon find a lot of birds, a **Gray Catbird**, **Blue Jays** and **American Robins**. The first flock of warblers suddenly forages over my head. Now, it's warbler watching! Almost at the same time I can spot **Tennessee-, Nashville-, Black-and-white-, Chestnut-sided-, Magnolia-, Black-throated Green Warblers**.

As I have forgotten my wallet in the car I take a quick walk back. After a short stop at the car with some breakfast I walk to the park passing by the officer's house. Here is a bird feeder (and squirrel feeder!) which is popular among the eastern **Chipmunks** and the **Red- and Gray squirrels**. **Blue Jays** and **Black-capped Chickadees** are fighting for food with the mammals as I stand as close as 3 meters away. Near an apple trees I find **Rose-breasted Grosbeaks**, several species of warblers and a beautiful and noisy **Red-Bellied Woodpecker**.

In the eastern part of the park is a small Zoo with North American Mammals, I take a short walk through the area and I find one more red-Bellied Woodpecker.

In the afternoon I visit the Nature center and the Raptor center before leaving for the Lake Michigan Coast and Manitowoc.

The northern part of the Manitowoc Yacht harbor has an impoundment which is often good for Birding. The water level is quite high but along the shores some shorebirds and gulls can be seen.

**Caspian Terns, Bonaparte Gulls, Double-crested Cormorants** are roosting along with **Semipalmated Plovers, Semipalmated-, Pectoral and Bairds Sandpipers**. A **Peregrine Falcon** hunts gulls overhead and **Palm warblers** are hunting insects in the small trees. Late afternoon I take a MC Donald break at Two Rivers, and then I drive back west along the southern side of green Bay into the Navarino area.

Navarino State Wildlife Area & Nature Center is a mix of prairie, woodlands, marshes and flowages. I stop at the visitor centre and take a small walk in the forest. The evening is quiet; the only sound I hear is that of some **Sandhill Cranes** flying over. I decide to drive through the area looking for mammals. I see several **White-tailed Deers** and near a lake I stop because I see something sitting in a dead tree, it's a female **Merlin**. When I watch the Merlin a new sound comes from the reeds behind me, after a while I can spot a nice **Marsh Wren**.

Sep 14: My plan today is a very long drive west to the border between Minnesota and Wisconsin. My aim is Taylor Falls and the Lindstrom area where many early Swedish immigrants settled in the 1850s. After about 3.5 hour I'm in Taylor Falls, a small town along the St Croix river. There are many old houses from the 19:th century in the town, I take a small tourist walk and it's very fascinating and beautiful. Over me five **Turkey Vultures** and two **Bald Eagles** are soaring. Near the bridge in the forest one **Swainsons Thrush** is flushed.

At lunchtime I drive west into Minnesota and Lindstrom. It's a small town, not so fascinated but my aim here is the Glader Cemetery, near the southern shore of South Center Lake. This was the spot Vilhelm Moberg visited when he decided that this area should be the template for his novels about Karl Oskar and Kristina. The cemetery is very small, not even a parking lot there, but very interesting. I soon find Ander Peter Gladers tombstone. Anders was born 1806 in Hovmantorp, Kronobergs län, Sweden and died here 1875. Anders Glader's first wife, Elin Svendsdotter was born 1808 and died 1855 (the first person to be buried at this cemetery, this is the "real Kristina"! ). Nearby in the trees I see a couple of **Cedar Waxwings** and **American Goldfinches**.

I then take a small tourist drive, passing by "Karl Oskar House" and the central parts of Lindstrom, with the Karl Oskar and Kristina statue, the Gustaf Andersons house ("Guldgubben House"). After a quick lunch at St Croix falls at the Wisconsin side of the border, I drive north to the Crex Meadows area. Crex Meadows State Wildlife Area is 14000 ha of restored wetlands and upland brush prairie habitats with oak/jack pine forests interspersed. All bigger mammals can be found here (incl. two wolf packs). After visiting the Visitor centre just north of Grantsburg I drive east to North Fork Flowage. It's rather cold and windy now and I only find some **American Golden Plovers, Dunlins** and some other unidentified small waders at long distance. I continue the East refuge Road north, along the road is a shallow lake. I stop the car and find two pair of **Trumpeter Swans**. A **Bald Eagle** is soaring over them. This is real wilderness!

Near the big rest area in the north there are some small ponds. Here I find about 100 **Lesser Scaups**, some **American Wigeons, Mallards and a Northern Harrier**. A bit south on the West Refuge Road I find about 50 resting **Sandhill Cranes** close to the road. As I make a small stop to look for an unidentified small passerine I find a small **Bull Snake** in the ditch.

Crex Meadows is maybe interesting in the spring or during late evenings (mammal watching) but now it's a disappointment. Large areas are covered by low brushwood (mainly aspen) and the lakes are rather empty. I decide to drive home to Wausau. After 3.5 hours I'm in the hotel where I meet some other Birds in Art artists including Jim Coe, the Master wildlife Artist this year. They have just finished his workshop and I follow them for an evening beer in Mr Coes' very big hotel suite. Super nice!

Sep 15: A rather short (1.5 hour) drive south to the Necedah area is the morning activity. Necedah National wildlife Refuge is a 20000 ha big mosaic habitat of sedge meadow, savanna, and pine-oak. I soon realize that Necedah is a very nice park, the forest is rather old and a lot of dead trees can be seen along the road. At my first breakfast stop I find two **Common Yellowthroats** and two **Red-breasted Nuthatches**. I then park my car at the Rynearson Pool No1 (B at the map). In the middle of the pool I find a younger **Bald Eagle** and some **American Golden Plovers**. Since the morning is cold (ice on the car this morning!) I take a walk in the forest where I find a lot of warblers (**Blackpoll-, Tennessee, Nashville, Chestnutsided-**), an **Eastern Wood-Phoebe and Hairy- and Red-bellied**

**woodpecker.** I then drive to the big Refuge Office where i take a walk along the path just north of the building.

I soon find several very nice birds. A **Lincoln Sparrow** sits in low bushes just 5 meter away. An **American redstart**, **Common Yellowthroats** and a **Brown Thrasher** gives nice views while an immature **Bald Eagle** is soaring overhead. Suddenly I see a strange flying bird near a dead tree, first I'm rather confused then I realize, it's a young **Red-headed Woodpecker**. Soon I see one more young bird. On the way back to the car, along a gravel road I take a small walk into the pine forest. Here I see one young **Red-headed woodpecker** and soon, a very nice adult. What a bird!

Near the parking lot I hear a strange call and find a young **Indigo Sparrow** in the low bushes.

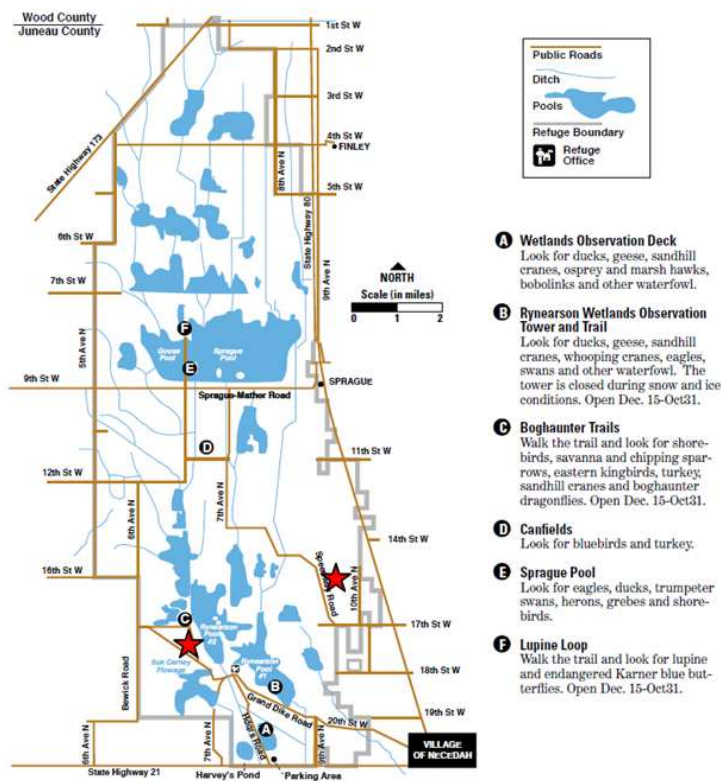
I then drive north to the Boghaunter trails (C in the map below). Here I find large areas of "oak-savannah" and many dead trees. It's a perfect habitat for the **Red-headed Woodpecker** and I soon find at least three different birds here. The following hours I drive slowly through the area and make several short stops. I find a total of ten different **Red-headed Woodpeckers** (in the oak-savannah along the roads around Rynearson Pool No2.) **Wild Turkeys** are suddenly walking over the road, a **White-tailed Deer** at 10 meters distance. At about 3am I'm driving out of Necedah, very satisfied with the birding and the wildlife experiences.

I decide to re-visit George W. Mead State Wildlife Area and the Riceline flowage. No Whooping Cranes are present today along the road so I take a walk westwards from the bridge. The waders are rather far away but I can identify **American Golden Plovers**, **Killdeer**, **Lesser Yellowlegs** and a **Buff-breasted Sandpiper**. A **Belted Kingfisher** flies along the small river and a mink is carrying (and swimming with) a dead muskrat.

Sep 16: After the car is delivered back to the car-rental office I still have some time left so I take a walk eastwards from the hotel. The morning is calm and clear and there is good activity among the birds, mainly because of the adult **Coopers Hawk** that is sitting in a dead tree. Close to some **American Robins** in a tree sits a green bird that I first can't identify but soon I realize that it is a young **Scarlet Tanager**. East of the industrial area is a small village. Here I find at least 10 **Eastern Bluebirds** and many **Chipping Sparrows** along a meadow. Near a big house I hear harsh warning sounds. It is three **House Wrens**, jumping around a cat. In the field nearby walk eight **Wild Turkeys**. This small walk from the hotel has produced three new lifers for me, a very nice end of this Wisconsin birding!



Map above: Wisconsin



Map above: Necedah (from <http://www.fws.gov/midwest/necedah/documents/NCDHtSpt.pdf> ) Stars indicate oak-savannah, good sites for the Red-headed Woodpecker

### Species list

Abbreviations:

HM= Horicon Marsh

GB= Green Bay, Bay Beach Wildlife Sanctuary

CM= Crex Meadows

Nec= Necedah

Mead WA= George W. Mead Wildlife Area

(The list below follows The Sibley Field Guide to Birds of Eastern North America)

I observed 118 species (91 lifers) during this Wisconsin trip.

**Pied-billed Grebe** *Podilymbus podiceps* (Tjocknåbbad dopping) - common HM Sep 12, about 5 Navarino Sep 13, Common CM Sep 14, 1 Nec Sep 15

**American White Pelican** *Pelecanus erythrorhynchos* (Hornpelikan) – 250 HM Sep 12

**Double-crested Cormorant** *Phalacrocorax auritus* ( Öronskarv ) – single Mead WA Sep 11, 10 HM Sep 12, 250 Manitowoc Sep 13, 10 Nec Sep 15

**Great Blue Heron** *Ardea herodias* (Amerikansk gråhäger) – 1 Bluegill Park Sep 11, 2 Mead WA Sep 11, 10 HM Sep 12, 1 Nec Sep 15

**Great Egret** *Ardea alba* (Ägretthäger) – 50 HM Sep 12

**Green Heron** *Butorides virescens* (Grönryggad häger) – 2 Mead WA Sep 11, 1 HM Sep 12, 1 GB Sep 13

**Black-crowned Night-Heron** *Nycticorax nycticorax* (Natthäger) – 1 HM Sep 12, 1 GB Sep 13

**Trumpeter Swan** *Cygnus buccinator* (Trumpetarsvan) – 3 HM Sep 12, 6 ad+ 4 juvenile CM Sep 14, 12 Nec Sep 15

**Canada Goose** *Branta canadensis* (Kanadagås) - common in suitable habitat

**Wood Duck** *Aix sponsa* (Brudand) - 20 Mead WA Sep 11, 10 GB Sep 13, 30 Navarino Sep 13, 50 Mead WA Sep 15

**Mallard** *Anas platyrhynchos* (Gräsand) - common in suitable habitat

**American Black Duck** *Anas rubripes* (Svartand)- 2 juvenile GB Sep 13

**Northern Pintail** *Anas acuta* (Stjärtand) – 10 HM Sep 12

**American Wigeon** *Anas americana* (Amerikansk bläsand) – >5 HM Sep 12, 1 CM Sep 14

**Northern Shoveler** *Anas clypeata* (Skedand) – 10 Mead WA Sep 11, 50 HM Sep 12

**Blue-winged Teal** *Anas discors* (Blåvingad årtä) – common Mead WA Sep 11, 15 and HM Sep 12

**Green-winged Teal** *Anas carolinensis* (Amerikanska kricka) – 50 Mead WA Sep 11, common HM Sep 12

**Redhead** *Aythya americana* (Amerikansk brunand) – 3 HM Sep 12, 10 GB Sep 13

**Lesser Scaup** *Aythya affinis* (Mindre bergand) – 50 CM Sep 14

**Ruddy Duck** *Oxura jamaicensis* (Amerikansk kopparand) – 10 HM Sep 12

**Turkey Vulture** *Cathartes aura* (Kalkongam) – single birds seen daily, 5 Taylor Falls Sep 14

**Cooper's Hawk** *Accipiter cooperii* (Coopers hök) – 1 near Grand Lodge, Rothschild, Sep 16

**Northern Harrier** *Circus cyaneus* (Blå kärrhök) – 2 HM Sep 12, 1 CM Sep 14, 1 Mead WA Sep 15

**Red-tailed Hawk** *Buteo jamaicensis* (Rödstårtad vråk) – 2 south of Rothschild Sep 11, 1 along Hwy 39 Sep 12, 1 S Rothschild Sep 15

**Bald Eagle** *Haliaeetus leucocephalus* (Vithövdad havsörn) – 1 subadult N Hazelhurst Sep 10, 1 along Hwy 29 Sep 13, 2 adult+ 1 subadult Taylor Falls Sep 14, 1 adult CM Sep 14, 1-2 Nec Sep 15

**American Kestrel** *Falco sparverius* (Sparvfalk) – 1 female S Rothschild Sep 11+ 1 along the road

**Merlin** *Falco columbarius* (Stenfalk) – 1 female Navarino Sep 13

**Peregrine Falcon** *Falco peregrinus* (Pilgrimsfalk) – 1 adult at the power plant Rothschild Sep 11, 1 adult Manitowoc Sep 13

**Wild Turkey** *Meleagris gallopavo* (Kalkon)- 10 Mead WA Sep 11, 10 Nec Sep 15, 10-15 Mead WA Sep 15

**Sora** *Porzana carolina* (Karolinasumphöna) – 1 Mead WA Sep 11, 2 HM Sep 12

**American Coot** *Fulica americana* (Amerikansk sothöna) – 100 HM Sep 12

**Whooping Crane** *Grus americana* (Trumpetartrana)- 5 Mead WA Sep 11

**Sandhill Crane** *Grus americana* (Prärietrana) – 25 Mead WA Sep 11, 20 HM Sep 12, 50 Navarino Sep 13, 100 CM Sep 14, 20 Nec Sep 15

**American Golden Plover** *Pluvialis dominica* (Amerikansk tundrapipare) – 2 Mead WA Sep 11, 4 CM Sep 14, 10 Mead WA Sep 15

**Killdeer** *Charadrius vociferus* (Skrikstrandpipare) – 10 Mead WA Sep 11, 5 HM Sep 12, 3 Manitowoc Sep 13, 3 CM Sep 14, 10 Mead WA Sep 15

**Semipalmated Plover** *Charadrius semipalmatus* (Flikstrandpipare) – 3 Manitowoc Sep 13

**Greater Yellowlegs** *Tringa melanoleuca* (Större gulbena) - 1 Mead WA Sep 11 and Sep 15, 1, HM Sep 12

**Lesser Yellowlegs** *Tringa flavipeds* (Mindre gulbena) - 15 Mead WA Sep 11, common HM Sep 12, 10 Mead WA Sep 15

**Spotted Sandpiper** *Actitis macularius* (Fläckdrillsnäppa) - 1 Mead WA Sep 11, 1 Manitowoc Sep 13

**Buff-breasted Sandpiper** *Tryngites subruficollis* (Prärielöpare) – 1 Mead WA Sep 15

**Dunlin** *Calidris alpina* (Kärrensäppa) – 5 CM Sep 14

**Pectoral Sandpiper** *Calidris melanotos* (Tuvsnäppa) – 1 Manitowoc Sep 13, 1 HM Sep 12

**Baird's Sandpiper** *Calidris bairdii* (Gulbröstad snäppa) – 3 Manitowoc Sep 13

**Semipalmated Sandpiper** *Calidris pusilla* (Sandsnäppa) – 1 Manitowoc Sep 13

**Least Sandpiper** *Calidris minutilla* (Dvärgsnäppa) – 5 Mead WA Sep 11 and Sep 15

**Stilt Sandpiper** *Calidris himantopus* (Styltsnäppa) – 5 Mead WA Sep 11, 1 HM Sep 12, 2 Mead WA Sep 15

Unidentified Dowitcher *Limnodromus sp.* - 5 Mead WA Sep 15

**Wilson's Snipe** *Gallinago delicata* (Wilsonbeckasin) – 1 Mead WA Sep 11

**Bonaparte's Gull** *Chroicocephalus philadelphia* (Trädsmå) – 5 Manitowoc Sep 13



**Ring-billed Gull** *Larus delawarensis* (Ringnäbbad mås) – 250 Mead WA Sep 11, 500 HM Sep 12, 100 Manitowoc Sep 13, 10 Nec Sep 15

**Herring Gull** *Larus argentatus* (Gråtrut) – 200 Manitowoc Sep 13

**Caspian Tern** *Sterna caspia* (Skräntärna) – 2 Manitowoc Sep 13

**Rock Dove** *Columba livia* ( Tamduva) – single in farmland and towns

**Mourning Dove** *Zenaida macroura* (Spetsstjädat duva) - common

**Chimney Swift** *Chaetura pelagica* (Skorstensseglare) – 1 HM Sep 12, 1 Taylor Falls Sep 14

**Ruby-throated Hummingbird** *Archilochus colubris* (Rubinkolibri) – 2 Hazelhurst Sep 10

**Belted Kingfisher** *Ceryle alcyon* (Bälteskungsfiskare) – 2 Mead WA Sep 11, 2-3 HM Sep 12, 2 Mead WA Sep 15

**Yellow-bellied Sapsucker** *Sphyrapicus varius* (Gulbröstad savspett) – 2 Mead WA Sep 11

**Red-headed Woodpecker** *Melanerpes erythrocephalus* (Rödhuvad hackspett) – 5 ad+ 5 juvenile Nec Sep 15

**Red-bellied Woodpecker** *Melanerpes carolinus* (Karolinaspett) – 3 GB Sep 13, 1-2 Nec Sep 15

**Downy Woodpecker** *Picoides pubescens* (Dunspett) – 1 near the hotel Sep 9 and Sep 16, 2 Bluegill Park Sep 11, 1 Nec Sep 15

**Hairy Woodpecker** *Picoides villosus* (Hårspett) – 2 Bluegill Park Sep 11, 1 HM Sep 12, 1 Nec Sep 15

**Northern Flicker** *Colaptes auratus* (Guldspett) – 1 near the hotel Sep 9, 2 Bluegill Park Sep 11, 3 John Muir Park Sep 12, 4 CM Sep 14, 1 Nec Sep 15, 2 near the hotel Sep 16

**Pileated Woodpecker** *Dryocopus pileatus* (Amerikansk spillkråka) – 1 flying over the road, E of John Muir park Sep 12

**Eastern Wood-Pewee** *Contopus virens* (Östlig pivi) – single seen daily Sep 11-16

**Eastern Phoebe** *Sayornis phoebe* (Grå fibi) – 1 John Muir Park Sep 12, 1 near the hotel Sep 16

**Eastern Kingbird** *Tyrannus tyrannus* (Östlig kungstyrann) – 1 John Muir park Sep 12

**Warbling Vireo** *Vireo gilvus* ( Sångvireo) – 1 Bluegill park Sep 11, 1 GB Sep 13

**Red-eyed Vireo** *Vireo olivaceus* (Rödögd vireo) – 1 Bluegill park Sep 11, 1 Nec Sep 15

**Yellow-throated Vireo** *Vireo flavifrons* (Gulstrupig vireo) – 1 heard singing Mead WA Sep 11

**Blue Jay** *Cyanocitta cristata* (Blåskrika) - common

**American Crow** *Corvus brachyrhynchos* (Amerikansk kråka) – common

**Barn Swallow** *Hirundo rustica* (Ladusvala) – common near water

**Northern Rough-winged Swallow** *Stelgidopteryx serripennis* (Nordlig kamvingesvala) – 20 HM Sep 12

**Tree Swallow** *Tachycineta bicolor* (Trädsvala) – 100 HM Sep 12

**Purple Martin** *Progne subis* (Blå storsvala) – 3 HM Sep 12

**Black-capped Chickadee** *Poecile atricapilla* (Amerikansk talltita) - common

**Red-breasted Nuthatch** *Sitta canadensis* (Rödbröstad nötväcka) – 3 Bluegill Park Sep 11, 2 Nec Sep 15

**White-breasted Nuthatch** *Sitta carolinensis* (Vitbröstad nötväcka) – 2 N Hazelhurst Sep 10, 3 Bluegill Park Sep 11, 2 Nec Sep 15

**Marsh Wren** *Cistothorus palustris* (Kärrgårdsmyg) – 1 Navarino Sep 13

**House Wren** *Troglodytes aedon* (Husgårdsmyg) – 3 near the hotel Sep 16

**Eastern Bluebird** *Sialia mexikana* (Östsialia) 1 Mead WA Sep 11, 2 Bluegill Park Sep 11, 1 John Muir Park Sep 12, 10 near the hotel Sep 16

**Swainson's Thrush** *Catharus ustulatus* (Begiekindad skogstrast) – 1 Mead WA Sep 11, 1 Taylor Falls Sep 14

**American Robin** *Turdus migratorius* (Vandringstrast) 2 near the hotel Sep 9 and Sep 16, 10 Bluegill Park Sep 11,

**Gray Catbird** *Dumetella carolinensis* (Grå kattfågel) – 2 mead WA Sep 11, 1 HM Sep 12, 1 GB Sep 13

**Brown Thrasher** *Toxostoma rufum* (Rödbrun härmtrast) – 2 Bluegill Park Sep 11, 1 Nec Sep 15

**Cedar Waxwing** *Bombycilla cedrorum* (Indiansidensvans) - common

**European Starling** *Sturnus vulgaris* (Stare) – very common

**Tennessee Warbler** *Vermivora peregrina* (Tennesseeskogssångare) – 1 near the hotel Sep 9, 2 HM Sep 12, common GB Sep 13, 1 Taylor Falls Sep 14, 1 near the hotel Sep 16

**Nashville Warbler** *Vermivora ruficapilla* (Nashvilleskogssångare) – 1 Mead WA Sep 11, 2 GB Sep 13, 1 near the hotel Sep 16

**Northern Parula** *Parula americana* (Messångare) – 1 GB Sep 13

**Chestnut-sided Warbler** *Dendroica pensylvanica* (Brunsidig skogssångare) – 1 Mead WA Sep 11, 1 GB Sep 13

**Magnolia Warbler** *Dendroica magnolia* (Magnoliaskogssångare) – 2 Mead WA Sep 11, 1 GB Sep 13, 1 Nec Sep 15

**Black-throated Green Warbler** *Dendroica virens* (Grönryggad skogssångare) – 1 GB Sep 13, 1 Nec Sep 15

**Yellow-rumped Warbler** *Dendroica coronata* (Gulgumpad skogssångare) – HM Sep 12

**Palm Warbler** *Dendroica palmarum* (Brunhättad skogssångare) – 2 Bluegill Park Sep 11, 10 Manitowoc harbour Sep 13, 1 Nec Sep 15

**Pine Warbler** *Dendroica pinus* (Tallskogssångare) - 1 Bluegill Park Sep 11

**Blackpoll Warbler** *Dendroica striata* (Vitkindad skogssångare) – 1 HM Sep 12

**Bay-breasted Warbler** *Dendroica castanea* (Brunbröstad skogssångare) – 1 GB Sep 13, 1 Nec Sep 15

**Black-and-white Warbler** *Mniotilta varia* (Svartvit skogssångare) – 1 Mead WA Sep 11, 12 GB Sep 13,

**American Redstart** *Setophaga ruticilla* (Rödstjærtsskogssångare) – 1 Mead WA Sep 11, 1 HM Sep 12, 1 Navarino Sep 13, 2 Nec Sep 15

**Common Yellowthroat** *Geothlypis trichas* (Gulhake) – 1 Mead WA Sep 11, 10 Nec Sep 15

**Scarlet Tanager** *Piranga olivacea* (Scharlakanstangara) – 1 near the hotel Sep 15

**Rose-breasted Grosbeak** *Pheucticus ludovicianus* (Brokig cardinal)– 5 GB Sep 13

**Indigo Bunting** *Passerina cyanea* (Indigofink) – 1 Nec Sep 15

**Northern Cardinal** *Cardinalis cardinalis* (Röd kardinal) – 2 Bluegill Park Sep 11, 3 near the hotel Sep 16

**Chipping Sparrow** *Spizella passerina* (Tjippsparv) – 3 Bluegill Park Sep 11, 10 near the hotel Sep 16

**Field Sparrow** *Spizella pusilla* (Åkersparv) – 2 Mead WA Sep 11, 1 Nec Sep 15

**Savannah Sparrow** *Passerculus sandwichensis* (Gulbrynad grässparv) – 1 HM Sep 12, 1 Mead WA Sep 15

**Song Sparrow** *Melospiza melodia* (Sångsparv) – 1 Bluegill Park Sep 1, 1 Nec Sep 15, 1 near the hotel Sep 16

**Lincoln Sparrow** *Melospiza lincolnii* (Lincolnsparv) – 1 Nec Sep 15

**Swamp Sparrow** *Melospiza Georgiana* (Träsksparv) – 5 Nec Sep 15, 3 Mead WA Sep 15

**Red-winged Blackbird** *Agelaius phoeniceus* (Rödvingetrupial) – common Mead WA, > 300 HM Sep 12,

**Yellow-headed Blackbird** *Xanthocephalus xanthocephalus* (Gulhuvad trupial) - 10 HM Sep 12

**Common Grackle** *Quiscalus quiscula* (Mindre båtstjärt) – 1 Bluegill Park Sep 11, 5 GB Sep 13, 1 near the hotel Sep 16

**Brown-headed Cowbird** *Molothrus ater* (Brunhuvad kostare) – 10 HM Sep 12

**House Sparrow** *Passer domesticus* (Gråsparv) - common

**American Goldfinch** *Carduelis tristis* (Guldsiska) – single seen daily

**House Finch** *Carpodacus mexicanus* (Husrosenfink) – 10 near the hotel Sep 9, 5 Bluegill Park Sep 11, 10 near the hotel Sep 16